

Tutu ña ni ke'i San Judas kua'an nda'a' ne ini xini Jesús

Ti'vi' ra cha'an' nja

¹ Yu'u nduu' Judas, ñañi Santiago, te xika' nuu' i nuu' Jesucristo. Te ti'vi' i cha'an' sakuu' ndo'ó, ne ni kana yuva' e' Ndiosí, xa'a' a ña ndani a ndo'ó, te xito' tu a ndo'ó xiin' nda'a' Jesucristo.

² Te na so'o kua'nu kua'a' ka ña kuvita ini Ndiosí xa'a' ndo', xiin' ña maní', ña taxi' a yoo xiin' ndo', xiin' ña ndani a ndo'ó i'in kivi' kua'an.

Ka'an Judas ña kuní a koto xiin' mii' e' nuu' ne sania'á tun vixi
(2 P. 2:1-17)

³ Ne kua'a, ni ka'an ndiee' va nimá i ke'i i xa'a' ña sakakú Ndiosí yoo', ña xa kumi' inga' e'. Ndisu ni xini i ña kuní a ke'i i vitin, te ka'an nda'vi i xiin' ndo' ña ku'un naa ku'un ndo' ña xanduxa' ndo' xa'a' ña ndixa' ña kandixa' e', ña ni sanakua'a Ndiosí unta' kuiti' te xava'a nda'a' ne nduu' kuenta a. ⁴ Kuachi ndii xa ni ko'ni si'e sava te xini xa'an' tein ndo' xiin' tun vixi. Te jaan' ndii, ndee xta'an' vi' ka'an tu'un Ndiosí xa'a' a ña koo ra tundo'o'. Te yivi' jaan' ndii, te nja'a nduu' ra, te tiin' ndiaa ra ña ndani mii' Ndiosí yoo', te ndasanduu' ra ña jaan' ña kuví xaa' ra ña ka'an kini xiin' iin ra. Te xiin' ña jaan' saxioo' ra Ndiosí, ña nduu' ña xiin' ña'a yoo', te saxioo' tu ra xto'o e' Jesucristo.

5 Tee' ndee xa kundani kaxi' ndo' ña xito' ka'an i xiin' ndo' vitin ndii, kuni sanaka'an' i ndo'ó ña kij' ndi' i ni tava' xto' o e' Ndiosí ne nduu' kuenta a nuu' ñu'u' Egipto ndii, ni sandoñu'u' a sava ne jaan' xa'a' a ña ni kandixa' ña'a' nja. 6 Naa kuu' ángele, ña ni tiin' ka'nu' mii' ni ndiee a xa'ndia chuun' a, te ni nakoo a ndiee' a ña ni taxí Ndiosí nda'a' a ndii, ni ko'ni xachi' ña'a' Ndiosí iin xaan' mii' iin yaví, te ndiatu' a ndee xa' kivi' chie ña so' o' ndi' i' te sana'má ña'a' Ndiosí. 7 Te naka'an' tu ndo' saa ni xaa ne ni ndiee ñuu Sodoma, xiin' ñuu Gomorra, xiin' nda'a' uvi' saa' ñuu jaan' ndii, ni xtaní va nja sakuu' nuu' ña xiin'. Te ni xiko ni' i' ña'a' ña ka'an ña ka'an nimá nja xiin' iin' nja. Xa'a' a jaan' na ni sando'o' ña'a' Ndiosí xiin' ñu'u' ña koo' kivi' nda'vá, te sakuni' a yoo' saa xaa' a xiin' ne xaa' kuachi'.

8 Ndee saa ka ni ndii, te xini xa'an' jaan' ndii, nii' sakan' tu xaa' te jaan' xika' ra ndee naa te xáni xaa' ra ña ka'an xiin' iin' ra. Te nátiin' ra ña xa'ndia chuun' Ndiosí, te kanja'a tu ra xa'a' ña ndiee' ña ndiee' ndivi'. 9 Ni ndee Miguel, ña nduu' iin' ángele ka'nu' kuu' nuu' ka, kij' ni kaní ta'an' a kuento xiin' ña ndiva'a xa'a' ñu'u' nde'i' Moisés ndii, ni kundieni a kanja'a a xiin' ña ndiva'a jaan'. Süu' jaan' ndii ni ka'an a xiin' ña ndiva'a jaan' ndii: "Xto' o i na kaní yo'ó", ni kachi' a. 10 Ndisu te xini xa'an' jaan' ndii, kanja'a ra xa'a' ndee ña kundani ra. Te ña kundani ra, kuenta ña xini iin' mii' ra ndee naa xaa' kiti' ña koo' ña xanini ri' ndii, katun' ndi' i' ña'a' ña jaan' nuu' Ndiosí. 11 Nda'vi va kundo' o te jaan', kuachi' ndii xata' ña nja'a ña ni xaa Caín ndikún ra. Te xa'a' a ña kuni ki'in ra xu'un' ndii, ndikún tu ra

xata' ña ñi xaa Balaam. Te xa'a' a ña xaso'o ra ndee naa Coré ndii, sandoñu'u' tu ña'a' Ndiosí.

¹² Te kij' ko'ni' te jaan' mii' ndiee' si' ndo' ña ndani ta'an' ndo', te xixi' ndo' kuenta Jesús, te xixi' ra xiin' ndo' ndii, ka'an' nuu' e' kuu' ra xa'a' ña kiji' ña xaa' ra, sakan' ña ndi'ni' ra xa'a' ña ndioo' ini' mii' kujti' ra, te nduu' ra ndee naa viko' ichi, ña sakuun' saví', te xiko' ni'i' ña'a' tachi' mii' ka' kuní a. Te nduu' tu ra ndee naa itun', tun' koo' nduu' kuun' nda'a' kij' kuní a kuun a nda'a' nu'. Xa'a' a jaan' na nduu' ra ndee naa tun' xa' ñi kiee sakuu' tjo'o, te xa' ñi xi'i xachi' ra nuu' Ndiosí. ¹³ Te te jaan' ndii, nduu' ra ndee naa tikui nuu' miji' ka'nu' kij' ndiee' va' kiee' kua'a' ña ka'an, ña xini xa'an' jaan' yu'u' ra ndee naa pele nuu' tikui miji' jaan'. Te nduu' tu ra ndee naa tiuun', ti' ndiee' jin' xaan'. Te xa' ñi sakoo' tu'va' Ndiosí xa'a' te jaan' mii' jin' yavi' ndiaa' xachi', mii' ku'un' ra ndee ndi'i' ni' kivi'.

¹⁴ Sakan' tu' Enoc, te uxá siani' xika' Adán ndii, ni' ka'an' tiakú ra xa'a' te xini xa'an' jaan' ndii: "Koto' ndo', kixin' xto'o' e' xiin' ki'in' mii' ángele, ña xika' nuu' nuu' a, ¹⁵ te sana'má a sakuu' ne yivi', te kendiaa' ya'vi' a sakuu' ne nja'a' xa'a' sakuu' ña nja'a' ña ni' xaa' nja, xiin' sakuu' ña ni' kania'a' ne kiji' kuu' xaa' kuachi' xa'a' a", ni' kachi' ra. ¹⁶ Te jaan' ndii, xa' nuu' kayu'u' ra, te chitun' tu' ra, te ndikun' tu' ra ña nja'a, ña ka'an' nimá mii' ra xa'a', te ka'an' ñuñu' tu' ra, te sakan' tu' sachié ra ne yivi', te ki'in' ra xu'un' nda'a' nja' kujti'.

Ka'an' Judas ña' kujta' ni'i' e' nuu' ichi' Jesús

¹⁷ Ñani' ta'an' mani' i, naka'an' ndo' ña ni' ka'an' te nda'a' xa'a' xto'o' e' Jesucristo nuu' ndo' saa'.

18 Nj ka'an ra ña: "Kivi' so'o' ndi'i' ndii, koo ne kundi'i' xa'a' Ndiosí. Ne jaan' ndii, kaka ña saa ndioo' kini iní nimá mii' kuiti' ña", ni kachi ra. 19 Te nata'vi' ndo'ó kuiti' nduu' te xini xa'an' jaan'. Te xiko' ni'i' ña'a' ña ña'a, ña ka'an nimá mii' ra, te koo' tu Espíritu Santo naá nimá ra.

20 Ndisu ndo'ó ñani ta'an' maní' i ndii, kuita ni'i' ka ndo' xiin' ña ndixa, ña kandixa' e', ña nduu' ña su'un, ña kuaxi nda'a' Ndiosí. Te ka'an va ndo' xiin' Ndiosí xiin' ndiee' ña taxi' Espíritu Santo. 21 Te sakan' tu ku'un naa ku'un ndo' nuu' ña ndani Ndiosí ndo'ó, ña ndiatu' ndo' ña xaa kivi' ña taxi' xto'o' e' Jesucristo kivi' ñuu' e' ña koo' kivi' ndi'i' xa'a' a ña kuvita iní a xa'a' e'.

22 Te ne koo' ña ndaku nuu' xa'a' ña ndixa ña kandixa' e' ndii, sania'á ndi'i' ka ña'a' ndo' xa'a' ña jaan'. 23 Te sava tuku ña ndii, tu'un ña'a' ndo' nuu' ña kini ña xaa' ña, ña nduu' ndee' naa ñu'u, te sakakú ña'a' ndo' vi'e tundo'o'. Te sava tuku ña ndii, kuvita iní ndo' xa'a' ña. Ndisu koto xiin' mii' va ndo' kii' xaa' ndo' ña jaan', koto ka sativi' ña ndo'ó xiin' kuachi ña. Te kundasi' tu ndo' ndee' toto ña ni'nu' ña xaa' ña kuachi jaan'.

Ka'an Judas ña Ndiosí kuiti' xata'an saka'nu' e'

24 Te iin ndaa' Ndiosí, ña ni sakakú yoo' kuiti' kuvi koto ndo'ó, te nama ndo' nuu' kuachi, sakan' te koo' ndee' iin xa'a' ña tiin kuachi a ndo'ó, te sii' kuní ndo' kii' naxaa e' nuu' a mii' ndatun' kaa'. 25 Te ña jaan' na natiin sakuu' ña ndatun' xava'a, xiin' ña ka'nu', xiin' ña ndiee', xiin' ña xa'ndia chuun' ndee' vitin te ndee' ndi'i' ni kivi' xa'a' ña ni xaa Jesucristo. Sakan' na kunduu a.

**El Nuevo Testamento en el Mixteco de
Ayutla**
**Mixtec, Ayutla: El Nuevo Testamento en el Mixteco
de Ayutla New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ayutla Mixtec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

7e4f3497-fb83-5234-ac91-e00e1d534904